

# Guide des familles Family guide

HIVER / WINTER  
2023-2024



**alpe \* huez**

UNE MONTAGNE D'ÉMOTIONS



## L'Alpe d'Huez pour les petits et les grands !

Le label « Famille Plus » est le label au service des familles et qui répond aux besoins et à la satisfaction des familles. Renouvelé tous les 3 ans, il note et recense les points essentiels de la station en termes de confort et de sécurité pour les familles :

### les 6 engagements de Famille Plus :

- ★ **1 - Un accueil personnalisé pour les familles**  
Les conseillers en séjour de l'accueil de l'office de tourisme sont à votre disposition pour vous informer et vous aider à préparer votre séjour, et à profiter au maximum de vos vacances, été comme hiver. Le guide des familles édité par nos soins recense tout ce dont vous avez besoin pour passer de bonnes vacances : hébergements, restaurants, garderies, activités, cours de ski... le tout adapté aux familles.
- ★ **2 - Des animations adaptées pour tous les âges**  
Un large choix d'animations pensées pour toute la famille et tous les âges. Retrouvez les dans le programme d'animation : spectacles, jeux et activités en famille, ateliers, visites...
- ★ **3 - Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif**  
Les établissements labellisés Famille + et la station proposent des tarifs adaptés aux familles quelle que soit leur composition : du restaurant à l'hébergement en passant par les activités. Tarifs réduits, gratuité...
- ★ **4 - Des activités pour petits et grands, à vivre ensemble ou séparément**  
Les prestataires labellisés et l'Office de Tourisme vous offre un large éventail de choix dans le domaine des activités culturelles, ludiques et sportives, été comme hiver. Jardin des neiges, ski, luge, grotte de glace, piscines, patinoire, chiens de traîneaux, escape game, Palais des Sports et des Congrès et ses multiples activités, visites commentées, musée, bibliothèque...A retrouver dans le guide des familles et sur le site [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com) rubrique FAMILLE +
- ★ **5 - Des enfants choyés par les professionnels locaux**  
Plusieurs structures accueillent les enfants selon l'âge :
  - Crèche : pour les enfants de 6 mois à 4 ans
  - Chalet des enfants et écoles de skis : à partir 2 ans
  - Baby sitter : liste disponible à l'accueil de l'Office de Tourisme
- ★ **6 - Tous les commerces et services sous la main**  
Vous trouverez des commerces de location d'équipements adaptés à une clientèle familiale. Service de prise en charge des enfants de 3 à 12 ans au minimum, service de santé et de commerces de proximité. Location de matériel de puériculture, de matériel de ski et autres, tables à langer, chambres communicantes, espace et prêt de jeux, menus et tarifs adaptés, accueil personnalisé, service médical, pharmacies...

## SOMMAIRE / CONTENTS

- |                                                                              |                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4. Office de tourisme<br/>Tourist Office</b>                              | <b>26. Activités sportives et de loisirs<br/>Sport and leisure activities</b> |
| <b>5. Animations<br/>Entertainment</b>                                       | <b>28. Activités et sites culturels<br/>Cultural and site activities</b>      |
| <b>6. Bon à savoir<br/>Good to know</b>                                      | <b>30. Transports et Numéros utiles<br/>Transportation and useful numbers</b> |
| <b>8. Les incontournables<br/>Not to be missed</b>                           | <b>32. Magasins de sports<br/>Sport shops</b>                                 |
| <b>10. Pour les tout-petits<br/>For the little ones</b>                      | <b>34. Hébergements<br/>Accommodation</b>                                     |
| <b>13. Recette en famille<br/>Family recipe</b>                              | <b>36. Restaurants<br/>Restaurants</b>                                        |
| <b>14. Le ski et pas que...<br/>Skiing and so much more...</b>               | <b>38. C'est la récré!<br/>It's playtime!</b>                                 |
| <b>18. Écoles de ski<br/>Ski schools</b>                                     | <b>42. Solutions des jeux<br/>Solutions</b>                                   |
| <b>22. Palais des Sports et des Congrès<br/>Sports and Convention Center</b> | <b>43. Nos brochures numériques<br/>Our digital guides</b>                    |
| <b>24. Patinoire et piscines<br/>Ice-rink and swimming-pools</b>             |                                                                               |

- ★ Dans toutes nos autres éditions, vous reconnaîtrez les partenaires labellisés de la station à l'aide de ce petit logo. Ces derniers ont concocté des offres et des services adaptés aux enfants et aux familles. N'hésitez pas à les contacter!  
In our guides, this little logo will help you recognize all the approved partners in the resort. They have worked hard to come up with some great services and ideas that will suit children and families. Do not hesitate to get in touch with them!

Crédit photo: Laurent Salino / OT Alpe d'Huez, Lionel Royet / OT Alpe d'Huez, Cyrille Quintard / OT Alpe d'Huez, Bruno Longo / OT Alpe d'Huez,  
Crédit pictos: PNEGG, Calendar by Adrien Coquet, hours by emka angelina, Mail by Aybige, phone by Three Six Five, website by Ricki Tri Putra, from the Noun Project.  
Création et conception: Office de Tourisme de l'Alpe d'Huez.  
Imprimeur: Imprimerie Faurite - Novembre 2023.  
Document non contractuel. Ne pas jeter sur la voie publique.

Les tarifs figurant dans ce document sont donnés à titre informatif, valables au moment de l'impression.  
Prices listed in this document are for your information only. They might have changed after printing of this guide.



## OFFICE DE TOURISME / TOURIST OFFICE



-  51 route de la Poste
-  +33 (0)4 76 11 44 44
-  info@alpedhuez.com
-  www.alpedhuez.com
-  Ouvert tous les jours de 8h45 à 18h30  
Open daily, 8.45 am to 6.30 p.m
-  Gratuit / Free

Tout au long de la saison l'Office de Tourisme propose des animations participatives, familiales où il fait bon se rencontrer.

La bonne humeur est le maître mot, mais laissez vous aussi émerveiller par les spectacles qui vous sont proposés régulièrement.

Ne manquez pas le pot d'accueil pour planifier vos activités et ne rien rater !

Vous y trouverez aussi un espace enfants avec des jeux/coloriages, et des toilettes avec table à langer.

Let's meet and share a good moment together during the family activities offered by the Tourist Office throughout the whole season. Happiness prevails and amazement comes with the shows that are scheduled regularly.

Do not miss our welcome drink so you can make your agenda.

Also, you will find there a children's area with games, colourings, and changing table.

## PENSEZ AU PROGRAMME DES ANIMATIONS ! CHECK OUT THE ENTERTAINMENT SCHEDULE !

L'Office de Tourisme accompagne les enfants et les familles afin de vous permettre de vivre des vacances EXTRA ordinaires avec des animations offertes chaque jour !

Disponible à l'accueil de l'Office de Tourisme, dans les distributeurs à journaux et en téléchargement sur le site [www.alpedhuez.com](http://www.alpedhuez.com)

The tourist office give you the opportunity to live extraordinary holidays with free activities every day !

Available at the Tourist Office, in the newspaper boxes and to download on [www.alpedhuez.com](http://www.alpedhuez.com)



## LÉGENDE DU GUIDE / GUIDE'S KEY

- |                                                                                                                              |                                                                                                      |                                                                                                                    |                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Adresse<br>Address                       |  Dates<br>Dates   |  Site internet<br>Website       |  Horaires<br>Opening hours |
|  Pour qui / Nombre<br>For whom / How many |  Tarifs<br>Prices |  Adresse mail<br>E-mail address |  Téléphone<br>Phone number |



Grâce à ce logo, vous saurez ce qu'il y a à faire les jours de pluie!  
For ideas on rainy days, look out for this logo.



## BON À SAVOIR ! GOOD TO KNOW !



Espace jeux à l'Office de Tourisme. Les enfants jouent pendant que les adultes se renseignent.

Games area at the Tourist Office. Children play while adults get information.



Prêt de jeux de société à l'accueil de l'Office de Tourisme pour faire de bonnes parties en famille.

Board games loan at the Tourist Office reception desk for great family games.



Nouveau : salle hors sac sur l'avenue du Rif Nel à proximité de l'espace ski pour faire une pause goûter ou pique-niquer au chaud.

New: a "salle hors sac" on avenue du Rif Nel next to ski area for a snack or a picnic in the warmth.



Location de matériel de puériculture à l'Office de Tourisme et en ligne sur reservation.alpedhuez.com (lit bébé, chaise de table, poussette 4\*4 et skis poussette, sous réserve de disponibilité).

Childcare equipment rental (baby's cot, high chair, all terrain stroller, stroller skis) at the Tourist Office reception desk and online on accommodation.alpedhuez.com.



Location de matériel de vacances (textiles et équipements, matériel de puériculture, jeux et jouets) en ligne chez Yapu-K&Co (www.yapukandco.com).

Holiday equipment hire (textiles and equipment, childcare equipment, games and toys) online at Yapu-K&Co (www.yapukandco.com).

### RENCONTREZ GRIGNOTTE MEET GRIGNOTTE

 grignotte.alpedhuez

Coucou, moi c'est Grignotte, vous me verrez en participant aux animations proposées par l'office de Tourisme tous les jours des vacances scolaires françaises entre 17h et 19h. Je suis petite et malicieuse j'aime me cacher pour que vous me trouviez avant un câlin bien mérité.

*Hello, I'm Grignotte! Meet me at the Tourist Office activities every day during french school holidays from 5 to 7pm. I am tiny and mischievous and I love hiding so you can find me for a well deserved hug.*

Saviez-vous que votre enfant peut dormir avec Grignotte?

Renseignements à l'accueil de l'Office de Tourisme

*Did you know that your child can sleep with Grignotte? Information at the Tourist Office*



## Vos vacances à l'Alpe d'Huez, c'est vous qui en parlez le mieux !

Partagez votre expérience, votre avis nous intéresse !  
Share your experience, we want to hear from you !



*We have had a wonderful time. Thank you, see you next year !*

★★★★★

(Famille biparentale avec 2 enfants entre 3 et 12 ans, à l'Alpe d'Huez 1 semaine pendant les vacances de printemps)

*Super station de ski, nous reviendrons !*

★★★★★

(Famille intergénérationnelle avec enfants de 3 à 12 ans, à l'Alpe d'Huez 1 semaine à Noël)

*Super station. Nous ne faisons pas de ski, mais on s'est régales*

★★★★★

(famille biparentale avec 2 enfants de 7 à 12 ans, à l'Alpe d'Huez 1 semaine pendant les vacances de février)

## LES INCONTOURNABLES ! NOT TO BE MISSED !



- Participer à un spectacle et une animation offerts par l'Office de Tourisme (voir programme des animations).
- *Take part in a show and entertainment offered by the Tourist Office (see entertainment program).*



- Déguster une bonne raclette dans l'un de nos restaurants labellisés famille + (proposant des services pour les familles, voir p 36/37)
- *Enjoy a delicious raclette in one of our family-friendly restaurants (see p 36/37)*

- Faire une bataille de boules de neige ou construire un igloo
- *Have a snowball fight or build an igloo*



- Faire un plouf dans la piscine de plein air chauffée entourée de neige
- *Take a dip in the heated outdoor pool surrounded by snow.*



DÉPART COURS DE SKI

- Visiter la grotte de glace à 2700m : creusée sous la neige, vous y trouverez une trentaine de sculptures en neige et en glace sur le thème des jeux olympiques.
- *Visit the ice cave at 2700m : dug out from under the snow, you'll find around thirty snow and ice sculptures on the Olympic Games theme.*



- Monter au Pic Blanc : embarquez dans le téléphérique, montez à 3330m d'altitude et jouissez d'un panorama d'exception classé 3 étoiles au Guide Michelin.
- *Go up to the Pic Blanc: take the cable car up to an altitude of 3330m and enjoy an exceptional panorama rated 3 stars in the Michelin Guide.*



- Faire une descente en luge sur rail : Vous allez adorer ses virages, vagues, flip-flap, vrilles, tunnels... sur 1km.
- *Go tobogganing on sledge on rails: you'll love the bends, waves, flip-flops, twists, tunnels... for 1km.*



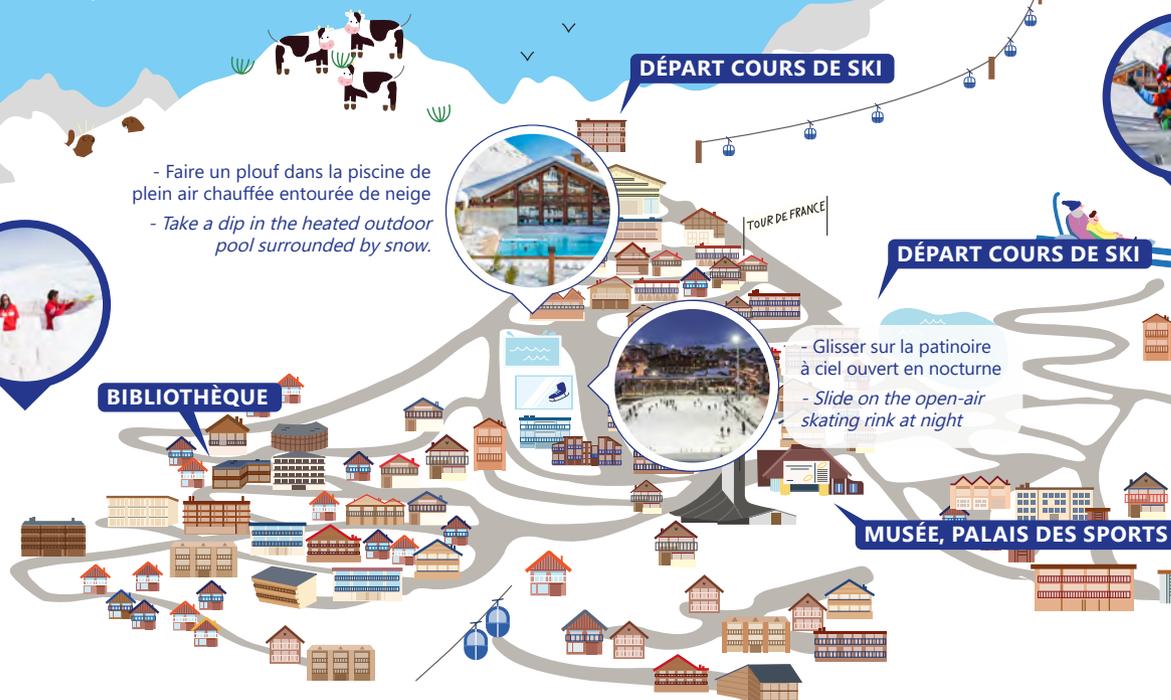
DÉPART COURS DE SKI

- Glisser sur la patinoire à ciel ouvert en nocturne
- *Slide on the open-air skating rink at night*



BIBLIOTHÈQUE

MUSÉE, PALAIS DES SPORTS ET DES CONGRÈS



## POUR LES TOUT-PETITS FOR THE LITTLE ONES

PENSEZ À RÉSERVER  
EN AVANCE  
DON'T FORGET TO BOOK  
IN ADVANCE

### CENTRE MULTI-ACCUEIL PETITE ENFANCE «LES INTRÉPIDES» CHILDREN'S DAY CARE CENTER «LES INTRÉPIDES»

Inscription par mail ou courrier sur [www.alpedhuez-mairie.fr](http://www.alpedhuez-mairie.fr), rubrique Enfance - crèche  
Pièces obligatoires à fournir lors de votre venue: carnet de santé, pièces d'identité des parents, ordonnance du médecin traitant autorisant la prise d'un antipyrétique (Doliprane ou Efferalgan), certificat d'aptitude à la vie en collectivité.

Inscriptions by email or post on [www.alpedhuez-mairie.fr](http://www.alpedhuez-mairie.fr)

Items to provide for inscription when you arrive: health record, parent's birth ID, a medical prescription/certificate authorising the use of temperature reducing medication (Doliprane or Efferalgan), certificate of suitability for reception in a community.

-  167 rue des Cîmes  
Accès depuis l'avenue de Brandes entre l'église et le Palais des Sports et des Congrès  
Between the Sports Center and the church
-  Ouvert du lundi au samedi.  
(Ouverture sous réserve le dimanche)  
From monday to saturday.  
(Sunday opening may vary)
-  8h30-17h30 / From 8.30am to 5.30pm
-  Les enfants de vacanciers de 6 mois à 4 ans révolus non scolarisés au jour de l'inscription  
Children from 6 months to 4 years old included non-schooled on the day of inscription.
-  +33 (0)4 76 11 21 61
-  [accueil.creche@mairie-alpedhuez.fr](mailto:accueil.creche@mairie-alpedhuez.fr)

Tarifs Prices (€)	Horaires Timetable	Unités Individually	5 jours consécutifs 5 consecutive days	6 jours consécutifs 6 consecutive days
Matin avec repas Morning with lunch	8h30-12h30 8.30 am-12.30pm	52€	208€	260€
Matin avec repas et sieste Morning with lunch and a nap	8h30-15h30 8.30 am-3.30pm	67€	268€	340€
Après-midi avec goûter Afternoon with a snack	13h-17h30 1 pm-5.30pm	55€	220€	275€
Journée / Day		90€	360€	450€
Heure Hour		15€		
Forfait 10 jours 10 days rate		350€		

### CENTRE DE LOISIRS LEISURE CENTER

Accueil des enfants de 4 à 12 ans.  
Activités de loisirs ludiques, culturelles et sportives (hors ski).

Pièces obligatoires à fournir lors de votre venue: carnet de santé avec vaccination obligatoire, pièce d'identité et attestation responsabilité civile.

Reception of children between 4 until 12 years old. Playful, cultural and sport activity.

You must present the following documentation upon arrival: medical records vaccine update, proof of identity, and insurance policy showing a civil responsibility.

Formule 1/2 journée ou journée avec ou sans repas. Day or half-day, with or without lunch.

-  Du 01/01 au 05/01/24  
Du 26/02 au 01/03/24  
Si 3 enfants inscrits minimum  
From 1st to 5th January 2024  
From 26th February to 1st March 2024  
Depending on 3 children registered
-  Enfants de 4 à 12 ans / 4 -12 years old
-  À partir de 50€ la 1/2 journée.  
Autres formules possibles.  
From €50 the 1/2 day.  
Other options on request.
-  +33 (0)4 76 11 21 89
-  [perietrascolaire@mairie-alpedhuez.fr](mailto:perietrascolaire@mairie-alpedhuez.fr)



### LE CHALET DES ENFANTS ESF - FORMULE GARDERIE



Activités variées d'intérieur et d'extérieur selon une thématique hebdomadaire...

#### Au programme :

Jeux, chants, activités manuelles et créatives, luge et rires sous le soleil au grand air de la montagne !

Varied indoor and outdoor activities according to a weekly theme...

#### Program includes:

games, songs, manual and creative activities, sledding and lots of fun and laughter under the sun in the fresh mountain air!

-  26 Avenue du Rif Nel
-  +33 (0)4 76 80 67 85
-  À partir de 2 ans et demi  
Children two and a half years old and up.
-  Tous les après-midi  
Every afternoon

## TABLES À LANGER / CHANGING TABLES

Ces toilettes publiques sont équipées de tables à langer :

Those public toilets are equipped with changing tables :

1 - Office de Tourisme  
Tourist Office

2 - Palais des Sports et des Congrès  
Sports and Convention Center

3 - Patinoire à ciel ouvert  
Outdoor ice rink

4 - Piscine de plein air chauffée  
Open air swimming pool

5 - Rond-Point des pistes, départ du DMC  
des Grandes Rousses

Rond-Point des Pistes at the departure of  
the Grandes Rousses DMC gondola lift

## BABY SITTERS

Liste disponible sur demande à l'accueil  
de l'Office de Tourisme  
List on demand at the Tourist Office

L'Office de Tourisme décline toute responsabilité sur les  
suites données.

The tourist office declines all responsibility for the  
outcome of this list.



## RECETTE EN FAMILLE / FAMILY RECIPE

## LA TOURTE DE L'ISÈRE

## Ingrédients

2 pâtes  
feuilletées



Quelques noix



1 Saint-Marcellin



1 jaune d'oeuf



## Crème de Saint-Marcellin

1 L de crème liquide



6 Saint-Marcellin



Sel - Poivre



Muscade



## "Soubise" poireaux

100 g d'oignons



80 g de poireaux



200 g de crème de  
Saint-Marcellin



60 g de beurre doux



10 g de féculé de  
pomme de terre



## Pommes de terre

650 g de  
pommes de terre



Le reste de la  
crème Saint-Marcellin



- \* 1. Préchauffer le four à 180°C.
- \* 2. Préparer la crème de Saint-Marcellin en faisant chauffer à feu moyen tous les ingrédients pour obtenir une crème onctueuse. Réserver.
- \* 3. Couper les oignons et poireaux en fines lamelles et les faire revenir dans une casserole avec le beurre.  
Ajouter la crème de Saint-Marcellin avant qu'ils ne colorent, ajouter la féculé de pomme de terre et mixer. Réserver.
- \* 4. Couper les pommes de terre en fines tranches à la mandoline ou au couteau.  
Les précuire dans le reste de la crème de Saint-Marcellin. Égoutter et réserver.
- \* 5. Sortir le Saint-Marcellin du congélateur. Le couper en fines tranches et réserver au congélateur.  
Concasser les noix de Grenoble et les hacher grossièrement.
- \* 6. Étaler une première pâte feuilletée dans un plat à tarte. Prendre un cercle de 20 cm de diamètre, monter les tranches de pommes de terre dans le cercle en intercalant les couches successives de pommes de terre, soubise, copeaux de Saint-Marcellin, et petits morceaux de noix. Répéter l'opération jusqu'à obtenir une épaisseur de 4 cm. Passer du jaune d'oeuf sur les bords de la pâte et recouvrir d'une seconde pâte feuilletée.
- \* 7. Passer 3 fois de la dorure sur le dessus, attendre quelques secondes entre chaque dorure.  
Piquer légèrement la pâte et lamer pour une plus jolie présentation.
- \* 8. Cuire 40 minutes au four à 180°C.

# LE SKI ET PAS QUE... SKIING AND SO MUCH MORE...

## DOMAINE SKIABLE / SKI AREA - ALPE D'HUEZ AEON

### Espace gratuit / Free skiing

Pour petits et grands, 3 remontées mécaniques sont totalement gratuites pour ceux qui débutent :

- Espace du Rif Nel avec le tapis Petit Rif Nel
- Espace des Jeux avec le tapis des Grenouilles et le Petit télésiège École 1

For small and not so small, 3 ski lifts are completely free for beginners :

- The Rif Nel area with the Petit Rif Nel travelator
- The «Jeux» area with the Grenouilles (frog) travelator and the École 1 drag lift

- € Forfait gratuit pour les – de 5 ans (hors support vendu 2€, justificatif obligatoire, forfait à retirer en caisse).

Free ski pass for kids aged under 5 (except €2 for ski pass support, upon presentation of official proof, pass must be collected at till).

### Deux espaces ski débutants Two ski areas for beginners

- Au départ des Bergers
- Au départ du Rond-Point des Pistes
- Next to the Bergers shopping centre
- At the departure point of the Rond-Point des Pistes

### Forfait débutant Beginner skipass

- 📍 - Accès Tapis du petit Rif Nel et du grand Rif Nel
- Télémixte Rif Nel
- Télésiège Sagnes
- Grand Télésiège École 2
- Tapis des Bergers
- Tapis des Moutons
- Access to Petit Rif Nel travelator and Grand Rif Nel travelator.
- Rif Nel Aerial ropeways
- Sagnes draglift
- École 2 draglift long
- Bergers travelator
- Moutons travelator

- € 1 jour : 28€ / 1 day : €28

Ce forfait vous donne également droit aux 3 remontées mécaniques du forfait débutant gratuit à savoir : Tapis du Petit Rif nel, Petit télésiège École 1 et Tapis des grenouilles

This ski pass also grants access to the 3 free ski lifts included in the beginner's free pass : Petit Rif Nel travelator, École 1 drag lift (short) and Grenouilles travelator

- ☎ +33 (0)4 76 80 30 30

Plan des pistes disponible à l'accueil de l'Office de Tourisme  
et en téléchargement sur [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com)

Pists Map available at the Tourist Office desk and to be download on [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com)

## ZONE LUDIQUES - FUN PLAY AREA

Partagez des moments inoubliables en famille sur nos 4 espaces:  
Share unforgettable moments with your whole family on our 4 areas:



### CHEZ ROGER

Une piste verte pas comme les autres transformée en un Cool Boarder géant!  
A special green slope redesigned in a huge Cool Boarder !



### LES BÛCHERONS

Venez vous détendre et jouer en compagnie de Jacques, artisan de son état. Plongez dans la forêt d'Auris-en-Oisans afin de découvrir les métiers du bois.  
Relax and play with Jacques, woodcutter. Explore the Auris-en-Oisans forest to discover wood crafts !



### MARCEL'S FARM

Une piste 100 % ludique pour le plaisir de toute la famille.  
A 100% playful skiing piste for the fun of the whole family.



### LÉO DE L'ALPE

Accompagné de son fidèle compagnon, un bouvier bernois, Léo se fera un plaisir de partager avec vous ses bons plans sur le domaine et de vous raccompagner dans le centre de la station, skis aux pieds.  
Accompanied by his faithful companion, a Bernese Mountain Dog, Léo will be delighted to share his tips for the resort with you, and to escort you back to the center of the resort on skis.

## SNOWPARKS

Boxes et rail-boxes, woops, mini boarder, zone de barres à slide...

Les snowparks de la piste des Jeux sont agrémentés de plusieurs parcours et modules spécialement pensés pour s'initier ou se perfectionner!  
Retrouvez également le Marcel Family Park sur le télésiège des Sagnes et 2 boardercross.

*Boxes and rail-boxes, woops, mini boarder, slide bar zone...*

*Snow-parks on Les Jeux slope offer different routes and modules, specifically designed for practicing!*

*Also the Marcel Family Park on the Sagnes draglift and 2 boardercrosses.*

### LUGE SUR RAIL SLEDGE ON RAILS

Pour plus de sensations, possibilité de descente avec un masque de réalité virtuelle!  
Hire a virtual reality headset for an enhanced experience!

📍 Quartier des Bergers

🕒 - Du 2 au 17 décembre 2023 :  
Samedi, dimanche : 10h - 16h  
- Du 23 décembre 2023 au 21 avril 2024 :  
Tous les jours : 10h30 - 18h  
- From 2nd to 17th December 2023 :  
Saturday, Sunday 10.am - 4 pm.  
- From 23rd December 2023 to 21st April 2024 :  
Everyday from 10.30 am to 6 pm

€ 1 ou 2 personnes :

- 1 descente : 7€
- 5 descentes + 1 offerte : 30€\*
- 10 descentes + 2 offertes : 57€\*
- 20 descentes + 4 offertes : 90€\*

\*+ 2 € de support keycard

Offre réalité virtuelle : 4€ le masque par descente

1 or 2 people :

- 1 descent : €7
- 5 descents + 1 free : €30\*
- 10 descents + 2 free : €57\*
- 20 descents + 4 free : €90\*

\*+€2 for keycard

Virtual reality headset : €4 per descent

### Alpe d'Huez AEON

🌐 skipass.alpedhuez.com



### PISTE DE LUGE SLEDGING TRACKS

Sensations et fous rires garantis !  
Venez seul ou en famille, profiter des pistes prévues pour petits et grands !  
La station offre 2 espaces de luge :

Guaranteed laughter and sensations  
Alone or with the family, have fun on the slopes designed for all ages !

There are two sledging areas in the resort:

📍 **Sous le télécabine DMC1** : Descente en luge sous le DMC1, piste permanente aménagée de virages relevés et de bosses.

luge à freins et port du casque obligatoires (non fournis)

- Under the cablecar DMC1, a permanent run with banked bends and moguls.  
Sledge with brakes and helmet are mandatory (not supplied)

€ Gratuit avec forfait de ski

- 1 passage : 9€
- 3 passages : 12,50€
- passages illimités (valable 1 jour) : 18.50€

Free with ski pass

- 1 round : €9
- 3 rounds : €12,5
- Unlimited rounds (valid for 1 day) : €18.50

👤 à partir de 6 ans  
6 years old and older

📍 **Sur le front de neige aux Bergers**  
At the bottom of the slopes in Les Bergers

👤 2- 6 ans / 2-6 years old

€ Gratuit / Free

### KID'S PARK

Pour nos futurs grand freestylers !

Situé en dessous de la remontée du Rifnel, vous trouverez le kids park spécial débutant composé de 6 modules boxes faciles pour préparer nos futurs champions amateurs de sensations fortes.

Niveau : Vert / XS

For all our budding freestylers !

The kids park, specially designed for beginners, is below the Rifnel lift. Here, you'll find easy box modules to prepare our future sensation-seeking champions.

Level : Green / XS



### GROTTE DE GLACE / ICE CAVE

Située à 2 700 m, accessible aux piétons et skieurs, la grotte s'étend sur 120 m de galerie proposant des sculptures éphémères en neige et glace sur le thème des Jeux Olympiques.

Located at 2,700 m, accessible to pedestrians and skiers, the ice cave offers an 120 m long gallery with ice sculptures based on the Olympic games theme

€ **Entrée enfant (5-12 ans) :**  
5€ (avec montée au Pic Blanc : 23.50€)

**Entrée adulte :** 6€ (avec montée au Pic Blanc : 27€)

**Child (5/12 years old) :**  
€5 (with ascent to Pic Blanc : €23,50)

**Adult :** €6 (with ascent to Pic Blanc : €27)

### MULTI-ACTIVITÉS MULTI-ACTIVITIES

A partir de 25€ par enfant en complément du forfait ski 6 jours et plus, le Pass Loisirs+ permet l'accès illimité à :

- la piscine de plein air chauffée,
- la piscine couverte du Palais des Sports et des Congrès.
- la patinoire à ciel ouvert (patins inclus),
- la musculation (dès 16 ans),
- au tennis de table (raquettes incluses),
- au mini golf (clubs inclus).

From €25 per child with a 6 day and more ski pass, the Leisure Pass permits an access unlimited to :

- outdoor heated swimming pool,
- indoor swimming pool,
- open-air ice rink (skates included),
- fitness center (from 16 years old),
- table tennis (rackets included),
- mini golf (golf clubs included).



## ÉCOLES DE SKI SKI SCHOOLS



### EASYSKI ÉCOLE DE SKI EASYSKI SKI SCHOOL

#### «MAGIC MARMOTTE PARK»

Parc de ski et d'amusement avec 2 activités à partir de 3 ans Équipé d'un espace au sec et chauffé.

Ski and fun park with 2 activities, equipped with a heated and dried area.

From 3 years old.

#### BABY CLUB DE TONTON MAYONNAISE TONTON MAYONNAISE BABY CLUB

De 3 à 4 ans inclus.

Stage de 5 jours, du lundi au vendredi de 10h à 12h.

Pour apprendre et aimer le ski avec réel apprentissage du chasse-neige.

Matériel complet offert.

From age 3 to 4 years old.

Mini ski-camp for 5 days, from Monday to Friday, from 10am to 12 pm. Learn how to

ski and love skiing as you master the snow plough technique. Free complete equipment.

📍 497 route du Signal

🌐 [www.easyski-ecoledeski.com](http://www.easyski-ecoledeski.com)

☎ +33 (0)4 76 80 42 77

### ESI

Cours de ski enfants (de 8 à 12 ans). Moyenne de 7 enfants par groupe (10 maximum). Des groupes de petite taille, pour une progression réussie.

Horaires des cours adaptés au rythme des vacances : nos cours commencent à 10h10 et vous permettent de vous préparer sereinement le matin! Du dimanche ou lundi au vendredi.

Children ski lessons (age 8 to 12). Average of 7 children per group (Max 10).

Easy start times to avoid the early morning rush! The course starts every morning at 10.10 am, giving you plenty of time to prepare yourselves and get to the meeting point.

From Sunday or Monday to Friday

📍 Magasin Concept

🌐 [www.ecoledeski-alpedhuez.com](http://www.ecoledeski-alpedhuez.com)

☎ +33 (0)4 76 79 74 55

### PROSNEIGE

#### BÉBÉ SKIEUR DÈS 2 ANS BABY SKI FROM 2 YEARS OLD

Dès 2 ans votre enfant découvre la magie de la glisse avec un moniteur de ski diplômé. Vous pouvez l'accompagner pour immortaliser ce moment ! Les cours de bébé skieurs ont lieu les mardis, mercredis et jeudis de 16h à 17h.

First introduction to skiing with a not to be forgotten fun factor in a safe and secure setting. Tuesday, Wednesday, Thursday from 4pm to 5pm.

#### PETIT OURS 3 - 4 ANS LITTLE BEARS 3 TO 4 YEARS OLD

Un programme spécifique pour les plus jeunes. Une découverte de la glisse en petit groupe au rythme de chacun. De 10h à 12h le dimanche et de 09h à 12h du lundi au vendredi. 6 enfants maximum par moniteur.

A specific instruction and modern teaching methods for our youngest skiers starting from 3 years old in which everyone can progress at their own pace, from 10 am to 12 pm, on Sunday, and from 9 am to 12 pm, from Monday to Friday, 6 children max per group.

#### GROUPE ENFANTS 5 – 13 ANS CHILDREN GROUP LESSONS 5 TO 13 YEARS OLD

De débutant à confirmé, des plus jeunes aux pré ados, des groupes de maximum 8 enfants avec une remise de médailles le vendredi.

From beginners to slope or mountainmasters, from children to teenagers, maximum of 8 children per instructor. Medal ceremony at the end of the week.

#### PRO-RIDER BRONZE ET OR PRO-RIDER BRONZE & PRO-RIDER GOLD

Des stages spécifiques pour les ados, ambiance jeune et décontractée, fort accent sur la sécurité et programme complet (slalom, bosses, hors-piste et freestyle). Destiné aux bons skieurs.

Our top classes for teenagers, not your conventional skiing lessons (slalom, moguls, off piste, freestyle) all in a controlled setting (good level required)

- Cours de Snowboard avec Prosneige dès 5 ans  
- Snowboard lessons with Prosneige from 5 years old

📍 99 rue du Pic Blanc

🌐 [prosneige.fr](http://prosneige.fr)

☎ +33 (0)4 79 01 07 00

**ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS / FRENCH SKI SCHOOL****CHALET DES ENFANTS**

Accueil des enfants à partir de 2 ans ½. 285 m2 consacrés aux jeux et aux espaces créatifs, projet pédagogique différent chaque semaine autour du thème de la montagne.

Childcare from age 2 ½. The childcare zone is 285m<sup>2</sup> of toys and creativity areas with a different early learning project with a mountain theme every week.

**CLUB PLOU-PIOU : 3 VILLAGES POUR ENFANTS / 3 CHILDREN'S VILLAGE**

Les petits skieurs peuvent s'adonner aux joies de la glisse ! Neige et tapis couverts aux Grandes Rousses, aux Bergers et au Chalet des enfants. Cours collectifs, leçons particulières, compétitions, tests...

Little skiers will be enchanted by the snow activities! Snow ropes and covered mecanic travelators. Grandes Rousses, Bergers and "Chalet des enfants" areas. Group downhill skiing, private instructions, courses, tests...

Plusieurs formules pour la prise en charge des enfants (incluant ski, jeux et repas).

A range of options are available for your children care (including skiing, games and meals).

📍 26 Avenue du Rif Nel

🌐 [www.esf-alpedhuez.com](http://www.esf-alpedhuez.com)

☎ +33 (0)4 76 80 31 69

**TEAM RIDER**

**Tu as entre 13 et 17 ans et tu veux t'éclater?** Alors inscris-toi au team rider proposé par l'Ecole du Ski Français !

C'est un cours collectif de ski avec des jeunes de ton âge, animé par un moniteur diplômé d'Etat ultra sympa qui sait s'adapter à tes envies et à ton niveau de ski.

Dans une ambiance fun et décontractée, tu découvriras les plaisirs de la glisse, sous toutes ses formes, avec un programme varié et sur mesure. L'occasion de tester par exemple le yoner, le snake glisse, le biathlon, ou pourquoi pas repasser ta 3ème étoile. **Pense à ton forfait remontées mécaniques! Casque obligatoire ! Nos moniteurs s'occupent du reste ! 3 groupes de niveaux sont proposés :**

- Découverte : je n'ai jamais skié ou il y a longtemps.
- Expérience : j'ai déjà skié, je me débrouille bien et je veux découvrir d'autres sports et activités.
- Freeride : j'ai un très bon niveau de ski et je veux découvrir de nouvelles sensations avec le hors-piste.

**From the first moments on skis to exploring the slopes in freeride,** you can come and join our teen groups to learn, improve or simply to discover new sensations on snow.

Either with a group of friends or alone, you will benefit from a tailor-made multi-activity program. Are you a beginner or have you skied a long time ago? Come join us on the Discovery Team Rider course.

Have you already skied are already doing well at a level and now want to discover new places and activities? The Team Rider Experience is for you! (possibility to validate a star with the instructor).

Do you have a very good level of skiing, do you want to discover new sensations and have fun in powder? Look no further, it's the Freeride Team Rider you need!

Do you want to spend a top week with other kids your age?

The Team Rider course is made for you! From 13 to 17 years old.



PENSEZ À RÉSERVER  
EN AVANCE  
DON'T FORGET TO BOOK  
IN ADVANCE

👥 Groupe limité à 10 élèves.

Ambiance conviviale.  
Groups limited to 10 students.  
Friendly atmosphere.

📍 Rendez-vous directement sur le rassemblement des cours collectifs.  
Meeting point is at the sign corresponding to your lesson.

📅 Formule de 6 demi journées (matin ou après-midi) ou de 6 journées (matin + après-midi)  
6 half-day packages (morning or afternoon) or 6 full day packages (morning + afternoon)

# PALAIS DES SPORTS ET DES CONGRÈS

## SPORTS AND CONVENTION CENTER

### PALAIS DES SPORTS ET DES CONGRÈS / SPORTS AND CONVENTION CENTER



📍 70 avenue de Brandes

☎ +33 (0)4 76 11 21 41

📅 Du 2/12 au 21/04

From 2nd December to 21st April

🕒 9h-20h30 / 9 a.m. to 8.30 p.m.

📶 Wi-Fi gratuit / Free Wi-Fi

#### Activités spécialement adaptées aux enfants :

- Un cours spécial par semaine d'escalade pour les 6-7 ans (nombre de places limitées),
- Cours d'escalade à partir de 8 ans,
- Salle de pan (escalade) accessible aux enfants initiés - à partir de 13 ans,
- Tir à l'arc à partir de 8 ans,
- Tournois de foot organisés pour les 8-12 ans,
- Tir à air comprimé à partir de 10 ans,
- Pataugeoire de la piscine couverte.

#### Activities specially organised for children :

- 1 special climbing lesson per week for 6 to 7 years old (number of places limited)
- Climbing lessons for children age 8+
- Bouldering room (climbing) accessible to children who have prior experience - from age 13+
- Archery from age 8+
- Football tournaments organised for ages 8-12
- Air rifles shooting from age 10+
- Paddling pool at the indoor swimming pool

Le Palais des Sports et des Congrès propose une multitude d'activités familiales, ludiques et sportives: ping-pong, piscine, squash, mur d'escalade, parcours aventure, escape game, ...

The Sport and Convention Center offers a multitude of activities: table tennis, swimming pool, squash, climbing wall, adventure course, escape game, ...

### CARTE PREMIUM MULTIACTIVITÉS / MULTIACTIVITIES PREMIUM CARD



Avec la carte PREMIUM, vous bénéficiez d'une multitude d'activités au Palais des Sports et des Congrès (piscine couverte, musculation, fitness, escalade, ping-pong, tennis, ...), à la piscine de plein air chauffée et à la patinoire de plein air. Avec PREMIUM, bénéficiez également d'un encadrement professionnel pour toutes ces activités !

#### Pour vos vacances, composez votre carte PREMIUM selon vos envies et selon votre budget. Des tarifs adaptés pour tous sont proposés :

- \* Pack famille pour la piscine,
- \* Carte 10 entrées valable pour la piscine et la patinoire,
- \* Tarif tribu avec 10 % de réduction sur certaines cartes PREMIUM (adultes),
- \* Tarif préférentiel pour les moins de 16 ans,
- \* Gratuité pour les moins de 5 ans !

#### Pour l'achat d'une carte PREMIUM, bénéficiez aussi :

- \* Du prêt de matériel au Palais des Sports et des Congrès en fonction du pass PREMIUM acheté,
- \* De 50% de réduction sur les concerts de musique classique à l'église Notre-Dame des Neiges,
- \* Du prêt de livres gratuit à la bibliothèque,
- \* De réduction sur les visites commentées et les ateliers créatifs,
- \* De 50% de réduction sur les stages de peinture à la semaine,
- \* 1€ de réduction pour les + de 5 ans au cinéma «Le Palais».

With the PREMIUM pass, enjoy a multitude of activities at the Sports and Convention Centre (indoor swimming pool, weight room, fitness classes, climbing wall, table tennis, tennis, etc.). The card also includes access to the heated outdoor swimming pool and outdoor skating rink. With the PREMIUM card, enjoy professional help and guidance for all these activities !

#### Design your PREMIUM pass to suit your preferences and budget. Special deals:

- \* Family pack for swimming pools,
- \* Multi pack of 10 entrance tickets valid for the swimming pool and the ice rink,
- \* Family rates with 10 % off for some PREMIUM cards (adults),
- \* Special rates for children under 16 years old,
- \* Free for children under 5 years old.

#### The advantages of purchasing a PREMIUM pass:

- \* Equipment loan at the Sports and Convention Centre (depending on the type of PREMIUM pass purchased),
- \* 50% off on classical music concerts at the Notre Dame des Neiges church,
- \* Free book checkouts at the Public Library,
- \* Reduced rates on guided tours and creative workshops,
- \* 50% off on one-week painting courses,
- \* €1 off on cinema tickets for children ages 5 and up at the «Le Palais» cinema.



### PLUS D'INFORMATIONS FOR MORE INFORMATION

Procurez-vous le **Guide du Palais des Sports et des Congrès, Patinoire, Piscines, Cinéma et Musée**, au Palais des Sports et des Congrès, à l'Office de Tourisme et en téléchargement sur [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com) et en QR Code.

*A guide for the Sports and Convention Centre, ice rink, swimming pools, cinema and museum is available at the Alpe d'Huez Tourist Office and the Sports and Convention Centre and to download at [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com) and by QR Code.*

## PATINOIRE ET PISCINES ICE-RINK AND SWIMMING POOLS

### PATINOIRE À CIEL OUVERT / OPEN-AIR ICE-RINK

La patinoire à ciel ouvert propose de nombreuses activités :

- des luges sont à disposition des parents pour que les bambins puissent s'asseoir, ou pour les aider à apprendre à patiner.

- des patins à glace peuvent être loués à partir de la peinture 23 (dès 3 ans).

- possibilité de prendre des cours particuliers ou collectifs de patinage.

- Jardin des neiges installé sur la patinoire plusieurs fois par semaine.

The open-air ice-rink also organises many activities that will thrill children who love sliding and gliding sensations. This could be the opportunity for them to try it out:

- special teaching sledges are available for parents so that their kiddies can sit and get a feel for the ice which will help them to balance better.

- ice-skates can be rented from shoe size 23 (from age 3 years old).

- ice-skating: private or group lessons are possible.

- several times a week, an ice-park takes place on the ice-rink.

📍 137 avenue des Jeux

☎ +33 (0)4 76 11 21 16

📅 Tous les jours / Open daily  
du 02/12 au 21/04

From 2nd December to 21st April

🕒 10h-13h / 15h30-22h30,  
sauf interruptions, stages,  
manifestations et entraînements.  
Dernière entrée 45min avant  
fermeture. Évacuation 15 min  
avant la fermeture.

10 a.m-1pm / 3.30 pm-10.30 pm  
except interruptions, camps/  
courses, matches and trainings.  
Last entry 45mins before closing  
time. Evacuation 15mins before  
closing time.

€ Accès gratuit avec PREMIUM et  
pour les moins de 5 ans.

- Enfant (5-15 ans) : 5€
- Adulte : 7€
- Senior (+65 ans) : 6€
- Tarif famille : 18€
- Location patins (hors PREMIUM) : 4€

Free access with PREMIUM card and  
children under 5 years old.

- Child (5-15 years old) : €5
- Adult : €7
- Senior (+65 years old) : €6
- Family rate : €18
- Skate hire extra (not included in  
PREMIUM card) : €4

### PISCINE COUVERTE CHAUFFÉE HEATED INDOOR SWIMMING-POOL



Grand bassin de natation, pataugeoire.  
Big pool for swimming, paddling pool.

📍 Palais des Sports et des Congrès  
70 avenue de Brandes

☎ +33 (0)4 76 11 21 41

📅 Ouverte tous les jours du 2/12 au 21/04  
Open daily from 2nd December to 21st April  
Du lundi au samedi (sauf vendredi) : 14h30 - 20h  
Vendredi : de 14h30 à 18h15  
Dimanche : 9h30 - 20h  
From Monday to Saturday (except Friday) :  
2.30 pm - 8 pm  
Friday : 2.30 pm to 6.15 pm  
Sunday : 9.30 am - 8 pm

### PISCINE DE PLEIN AIR CHAUFFÉE HEATED OPEN-AIR SWIMMING-POOL

Grand bassin de natation, bassin plus petit.  
Big pool for swimming, a smaller pool.

📍 245 avenue des Jeux

☎ +33 (0)4 76 11 21 15

📅 Du 16/12 au 21/04  
From 16th December to 21st April

🕒 Du 16/12 au 22/12 : 12h30 - 19h30  
Du 23/12 au 21/04 : 10h - 20h  
From 16th December - 22nd December:  
12.30 pm - 7.30 pm  
From 23rd December - 21st April:  
10 am - 8 pm

- Slip de bain obligatoire,
- Achat ou location de maillot et bonnet de bain possible sur place.
- Possibilité de prendre des cours particuliers de natation.
- Bermuda style swimming trunks not allowed,
- Swim suits and swim hats can be purchased or rented at the pools,
- Private swimming lessons available

€ Accès gratuit avec PREMIUM et pour les moins de 5 ans.  
- De 5€ à 7€ (selon piscines / âges / horaires)  
- Tarif famille  
Free for children under 5 years old and with PREMIUM.  
- Tickets from €5 to €7 (depends on swimming pool, ages, entry time)  
- Family rate

🕒 Dernière entrée 1h avant fermeture. Evacuation du bassin 30min avant fermeture.  
Last entry 1h before closing time. Evacuation 30mins before closing time.

👤 À partir de 3 mois  
From 3 months old



## ACTIVITÉS SPORTIVES ET DE LOISIRS SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES

### CHIENS DE TRAINEAUX DOG SLEDGING

Attention, réservation 2 semaines à l'avance fortement conseillée  
Booking 2 weeks in advance recommended

+33 (0)6 03 65 15 61  
+33 (0)6 69 79 59 51

3 personnes maximum par traîneau  
(1 adulte minimum).  
3 persons maximum for each sledge  
(1 adult compulsory).

30 min : Enfant (-12 ans) : 35€ Adulte : 60€  
45 min : Enfant (-12 ans) : 40€ Adulte : 80€  
30 min : Child (under 12 years old) : €35  
Adult : €60  
45 min : child (under 12 years old) : €40  
adult : €80

Balades sur les pistes piétons.  
On footpaths.

### SKI JOËRING / SKIING BY HORSE TOW

#### SKI ATTELÉ

Attention réservation à l'avance obligatoire!  
Booking in advance compulsory!

+33 (0)6 03 65 15 61  
+33 (0)6 69 79 59 51

Pour enfants et adultes  
(niveau 1ère étoile conseillée).  
For children and adults  
(1st star ski level recommended).

RDV au centre équestre.  
Meeting at the riding centre.  
Initiation 30min : 30€/pers (adulte ou enfant)  
Initiation 30min : €30/pers (adult or child)



### ESCAPE GAME



2 Escape rooms : Ski Room et Mayday.

1 escape outdoor (jeux à réalité augmentée sur tablette dans la station) : Le portail magique.

2 Escape rooms : Ski Room et Mayday.

1 outdoor escape (reality augmented across Alpe d'Huez) : The magic portal.

Palais des Sports et des Congrès  
Sports and Convention Center

+33 (0)4 76 11 21 41  
+33 (0)6 08 57 28 05

À partir de 5 ans  
From 5 years old

À partir de 23€/personne  
From €23/person

Réservation et paiement en ligne  
Booking and payment online: [escapegamesunited.com/station/alpe-dhuez/](https://escapegamesunited.com/station/alpe-dhuez/)

### PARCOURS AVENTURE INTÉRIEUR INDOOR ADVENTURE COURSE



In Vertigo : parcours aventure sans baudrier. Jouez au funambule sur une dizaine d'ateliers, à 8 m de haut.

In Vertigo : an adventure jungle style gym where no harness are needed. Have a go at tightrope walking at 8m off the ground.

Palais des Sports et des Congrès  
Sports and Convention Center  
70 avenue de Brandes

15h30-19h45  
3.30pm-7.45pm

Tout âge (4-6 ans accompagnés d'un adulte)  
All ages (4 to 6 years old must be accompanied by an adult)

30 min : 7€ / avec PREMIUM : 5€  
Carte 10 entrées : 66€  
30 min : €7 / with PREMIUM : €5  
Card 10 entries : €66

+33 (0)4 76 11 21 41



## ACTIVITÉS ET SITES CULTURELS CULTURAL ACTIVITIES AND SITE

### MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HUEZ ALPE D'HUEZ ARCHEOLOGY AND HISTORY MUSEUM



Déambulez dans les collections, du Moyen-Âge à nos jours et découvrez nos différentes expositions permanentes.

Des animations sont programmées régulièrement: visites guidées, rencontres, conférences, expositions salle Beaux-Arts...

Visit this place with collections, from the Middle Ages to the present day and several exhibitions. Events are regularly planned: guided tours, meetings, conferences...

- 1er étage du Palais des Sports et des Congrès, 70 avenue de Brandes  
1st floor of the Sports and Convention Center
- Du lundi au samedi + 1<sup>er</sup> dimanche du mois  
Monday to Friday + every 1st Sunday of the month
- 10h-12h / 14h-19h  
10am-12pm / 2pm-7pm
- Entrée libre et gratuite  
Free entrance
- accueil.musee@mairie-alpedhuez.fr
- +33 (0)4 76 11 21 74



### JEU DE L'OIE SPECIAL ALPE D'HUEZ SPECIAL ALPE D'HUEZ GAME OF GOOSE

Attrape-moi si tu peux ! "  
"Catch me if you can! "

- 1er étage du Palais des Sports et des Congrès,  
70 avenue de Brandes  
1st floor of the Sports and Convention Center
- Les mercredis des vacances scolaires françaises  
Wednesdays during french school holidays
- 10h30 à 11h30  
from 10.30am to 11.30am
- Gratuit / free
- À partir de 8 ans, places limitées  
For children aged 8 and over, limited registration

### VISITES COMMENTÉES / GUIDED TOURS

#### PIC BLANC À 3330M ET GROTTES DE GLACE PIC BLANC À 3330M AND ICE CAVE

- RDV devant les caisses couvertes à côté du DMC 1 / Meeting place : in front of the cash desks near the gondola DMC 1
- Sans réservation / No reservation needed
- Mardi et jeudi : 10h30-12h30  
Tuesday and Thursday : 10.30am / 12.30pm
- Tarifs disponibles aux caisses des remontées mécaniques  
See prices at ski pass desks  
Attention, l'altitude (3330m) est déconseillée aux très jeunes enfants  
Prévoyez des vêtements chauds.  
The altitude (3330 m) is not recommended for very young children  
Provide warm clothes

#### ÉGLISE NOTRE DAME DES NEIGES NOTRE DAME DES NEIGES CHURCH



- RDV dans l'église Meeting in front of the church
- Mercredi: 14h30-16h  
Wednesday, 2.30pm-4pm
- 5€ / 3€ avec PREMIUM et famille d'au moins 3 personnes  
€5 / €3 with PREMIUM card and family of 3 people minimum
- Réservation obligatoire au musée  
Compulsory reservation at the museum

#### VISITE DU MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HUEZ ALPE D'HUEZ ARCHEOLOGY AND HISTORY MUSEUM VISIT



- RDV au musée Meeting at the museum
- Mardi, de 17h à 18h  
Tuesday, 5pm-6pm
- 5€ / 3€ avec PREMIUM et famille d'au moins 3 personnes  
€5 / €3 with PREMIUM card and family of 3 people minimum
- Réservation obligatoire au musée  
Compulsory reservation at the museum

#### Informations et réservations Information and booking :

- +33 (0)4 76 11 21 74

### BIBLIOTHÈQUE ET MÉDIATHÈQUE LIBRARY AND MULTIMEDIA LIBRARY



Espace jeunesse, magazines, romans, BD, mangas, livres de montagne et tout un choix de documents et DVD. Spectacles pour enfants et conférences.

Youth area, magazines, comics, novels, mountaineering magazines and a large choice of information and DVD.  
Children shows and conférences.

- 57 route du Coulet
- Lundi, mardi et vendredi : 15h-18h30  
Mercredi : 13h30-18h30  
Samedi : 9h30-12h  
Monday, Tuesday and Friday :  
3pm-6.30pm  
Wednesday : 1.30pm-6.30pm  
Saturday : 9.30am-12pm
- Gratuit avec PREMIUM  
(Caution demandée).  
Carte semaine : 5€  
Free with PREMIUM (with deposit).  
Week pass available : €5
- +33 (0)4 76 79 57 69
- bibliotheque@mairie-alpedhuez.fr
- Catalogue en ligne / Online catalogue :  
www.mediatheques-oisans.fr





## TRANSPORTS TRANSPORTATION

### LES NAVETTES / SHUTTLES

Il existe des navettes gratuites qui circulent dans la station. Les horaires sont disponibles à l'accueil de l'Office de Tourisme, n'hésitez pas à venir les chercher!

Également en ligne sur [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com) et en Qr Code

There's a free shuttle that circles the resort. A timetable is available at the reception in the Tourist Office, just pop in and pick one up! Also available on [alpedhuez.com](http://alpedhuez.com) and by Qr Code

### AGENCE TAXIS CHALVIN CHALVIN TAXIS AGENCY

+33 (0)4 76 80 38 38

Véhicules de 1 à 8 places. Réhausseur et siège bébé sur demande.

Vehicles from 1 to 8 seats. Booster and baby seats on demand.

### TRANSPORT URBAIN GRATUIT ACCESSIBLES AUX PIÉTONS FREE URBAN GONDOLA LIFTS PEDESTRIAN ACCESS

- Huez Express (Gondola)
- Alpe Express (Gondola)
- Télécentre



## NUMÉROS UTILES / USEFUL NUMBERS

### GENDARMERIE NATIONALE POLICE STATION

17 ou +33 (0)4 76 80 32 44

### POLICE MUNICIPALE-OBJETS TROUVÉS POLICE (LOST AND FOUND)

+33 (0)4 76 11 21 09

### POMPIERS / FIRE BRIGADE

18 ou 112

### SERVICE DES PISTES / SKI PATROL

+33 (0)4 76 80 37 38

### SAMU

15

### CENTRE MÉDICAL DES BERGERS BERGERS MEDICAL CENTER

+33 (0)4 76 80 69 29

### MAISON DE SANTÉ PLURIDISCIPLINAIRE MEDICAL CENTER

+33 (0)4 76 80 37 30

### PHARMACIE DES BERGERS CHEMIST

+33 (0)4 76 80 33 47

### PHARMACIE DES JEUX CHEMIST

+33 (0)4 76 80 31 73

## MAGASINS DE SPORT / SPORT SHOPS

	Plan/Map	Petit plus / Bonus						
<b>ALPESPORTS - SKIMIUM</b>  80 rue du Pic Blanc  +33 (0)4 76 80 64 60	H2	Gammes ski / snow baby, junior, ado compétition and freestyle, formule multiglisse, vente forfaits de ski (1 et 6 jours). Range: baby ski / snow, junior, teen racing and freestyle, multi-glide pack, skipass sale (1 and 6 days).		Dès le 24 From size 24	+ Luge bébé Baby sledge		+ Récupération à domicile Removal at home	+ casiers à skis sécurisés et chauffants Heated securised lockers
<b>ALTITUDE SPORT</b>  132 rue du Pic Blanc  179 avenue des Marmottes Centre commercial les Bergers  +33 (0)4 76 79 62 30	H2 L5	Gamme snow et ski du baby à l'adulte - Gamme ado freestyle et compétition 1/2 journée luge offert par pack loué. Formule multiglisse offert (hors adulte) sous réserve de disponibilité du matériel. Vente de forfait 1 et 6 jours pour toute la famille. Ski and snow from baby to adult. Teen range: freestyle, competition 1/2 day sledge renting offered for any rented pack. Multiglide package offered (excluding adults) subject to availability of equipment. Sale of 1 and 6-day packages for all the family		Dès le 22 From size 22	+ Luge bébé Baby sledge	Poussette neige Snow stroller	Préalablement essayé au magasin Equipment already tried on at the shop	
<b>ALTITUDE SPORT SKIMIUM</b>  Rue du 93ème RAM  1235 place Paganon  +33 (0)4 76 80 49 76	I7 F6	Gamme snow et ski du baby à l'adulte - Gamme ado freestyle et compétition 1/2 journée luge offert par pack loué. Formule multiglisse offert (hors adulte) sous réserve de disponibilité du matériel. Vente de forfait 1 et 6 jours pour toute la famille. Ski and snow from baby to adult. Teen range: freestyle, competition 1/2 day sledge renting offered for any rented pack. Multiglide package offered (excluding adults) subject to availability of equipment. Sale of 1 and 6-day packages for all the family		Dès le 22 From size 22	+ Luge bébé Baby sledge	Poussette neige Snow stroller	Préalablement essayé au magasin Equipment already tried on at the shop	à partir de 2€ la nuit From €2 per night
<b>CYRIL'S SPORT LES BERGERS- SKIMIUM</b>  179 avenue des Marmottes CC Les Bergers  +33 (0)4 76 80 39 23	L5	Formule multiglisse selon disponibilités. Tarif baby de 2 1/2 à 5 ans. Multi snow-activity packages. Special baby price deals (2,5 to 5 years old).		Dès le 24 From size 24			Payant Paid service	Selon disponibilités Subject to availabilities
<b>LOUP SPORT</b>  134 place Maurice Rajon  +33 (0)4 76 80 31 77	G3			Dès le 24 From size 24	+ Luge bébé Baby sledge		Préalablement essayé au magasin Equipment already tried on at the shop	
<b>MGM SPORTS</b>  497 route du Signal  +33 (0)4 76 80 35 03	F4			Dès le 22.5 From size 22.5	+ Luge bébé Baby sledge			
<b>OLIVIER SPORT - SPORT 2000</b>  ZE SHOP : 1261 route d'Huez  +33 (0)4 76 11 37 88  LES BERGERS : 179 avenue des Marmottes Centre commercial les Bergers  +33(0)4 76 80 61 49	F6 L5	Cadeau de bienvenue pendant les vacances de février Welcome gift during February french school holidays		Dès le 23/24 From size 23/24	+ Luge bébé Baby sledge	Poussette 4x4 All terrain stroller		
<b>RICHARD III SPORTS SKI REPUBLIC</b>  105 rue du Pic Blanc  +33 (0)4 76 80 36 93	H2	Location de Snowscoot rigide et suspendu Rental of rigid and suspended snowscoot	Dès 3 ans	Dès le 23 From size 23	+ Luge bébé Baby sledge	Porté bébé Baby carrier		+ casiers à skis sécurisés et chauffants Heated securised lockers
<b>ROCKY SPORTS</b>  524 rue du 93ème RAM  +33 (0)4 76 80 63 02	I7							
<b>SKISET</b>  +33 (0)4 76 80 33 50	H3 I7 L5 F7	Gamme spéciale ados, compétition, snowpark. Jeu Puissance 4 géant et dessins animés le samedi dans le magasin des Bergers. Special range for teens, competition and snowpark. Giant Match 4 game and cartoons on Saturday in the Bergers shop.		Dès le 21 From size 21	+ Luge bébé Baby sledge	Poussette luge		

Tous ces magasins proposent une politique tarifaire familiale et des ski/snowboards/casques pour les enfants.  
All these shops offers family pricing policy and skis/snowboards/helmets for children.



Skis de fond  
Cross-country skis



Chaussures de ski  
Ski Shoes



Luge enfant  
Child Sledge



Poussette 4x4, Porte bébé  
All terrain stroller, Baby carrier



Livraison à domicile du matériel  
Home delivery



Service de gardiennage  
Store ski equipment

# HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

		Plan/Map		Petit plus / Bonus						
LOUEURS EN MEUBLÉS / FURNISHED RENTALS										
<b>CHALET EAU VIVE***</b>  229 avenue de l'Écluse  +33 (0)6 81 01 07 79	I2		Pot enfant, chaise haute ou réhausseur Children's potty, high chair or booster seat					*		*
<b>MGM RENTALS***</b>  497 route du signal  +33 (0)6 20 60 28 72	F4		Luge, chaise haute ou réhausseur Sledge, high chair or booster seat							*
<b>CHALET CROCUS ***</b>  85 avenue de l'Étendard  +33 (0)4 76 80 33 44	H4		Chaise haute et Lit bébé High chair, babycot							
HÔTELS / HOTELS										
<b>AU CHAMOIS D'OR BY LES ETINCELLES</b>  169 rue de Fontbelle  +33 (0)4 76 80 31 32	H2		Baby-foot, ping-pong, baby-sitter, chaise haute, lit bébé Baby-foot, tennis table, baby-sitter, high chair, babycot	Couverte Indoor		*	*	*	*	*
<b>DARIA I-NOR*****</b>  140 impasse de l'école, Quartier de l'écluse  +33 (0)4 76 80 68 28	I7		Menus adaptés, matériel puériculture, poussettes, baby- sitter Adapted meals, baby equipment, stroller, baby-sitter	*			Matelas / Mattress	*	*	*
<b>GRANDES ROUSSES HOTEL &amp; SPA</b>  425 route du Signal  +33 (0)4 76 80 33 11	F4		Surprise à l'arrivée, Kids room, menus adaptés, soin bien-être enfants, baby-foot. Surprise on arrival, Kids room, children menu, well-being care for children, baby-foot.	*	*	*	*	*	*	*
<b>LE PIC BLANC****</b>  90 rue du Rif Briant  +33 (0)4 76 11 42 42	M5		Gouter l'après-midi avec animation. Carte de soins parent-enfant au Spa. Accueil personnalisé dans la chambre à l'arrivée. Afternoon snack with animation. Care menu for children and their parents at the Spa. Personalised welcome kits in rooms.	*		*	Pendant les vacances scolaires françaises During french school holidays	*	*	*
<b>ALP AZUR***</b>  505 route du signal  +33 (0)4 76 80 34 02	F4		Bibliothèque, chaise haute Library, high chair					*		
<b>LE REFUGE</b>  227 chemin de la chapelle  +33 (0)7 69 43 92 20	H7		Poussette à disposition, Chaise haute et Lit bébé Stroller, High chair, babycot			*	*			*
RÉSIDENCES DE TOURISME / HOLIDAY RESIDENCES										
<b>CGH LE CRISTAL DE L'ALPE ****</b>  15 avenue de l'Étendard  +33 (0)4 76 79 34 00	H4		Kit repas, poussettes, lit bébé, chaise haute Kit meal, strollers, high chair, babycot	Couverte Indoor	Espace enfant à l'accueil Children area at reception	*		*	*	*
<b>DARIA I-NOR*****</b>  140 impasse de l'école, Quartier de l'écluse  +33 (0)4 65 84 54 58	I7		Matériel puériculture, poussettes, baby- sitter Baby equipment, stroller, baby-sitter	*			Matelas / Mattress	*	*	*
<b>PIERRE ET VACANCES LES BERGERS****</b>  336 avenue des Marmottes  +33 (0)4 76 80 85 00	N5		Matériel puériculture, poussettes, baby-sitter. Baby equipment, stroller, baby-sitter.	De plein-air Outdoor			Matelas / Mattress	*	*	*

Tous ces établissements proposent : chambres et suites familiales, politique tarifaire familiale.  
All these accommodations offer : rooms and family suites, family pricing policy.



Piscine (non surveillée)  
Swimming-pool (no life-guard)



Salle de jeux  
Games room



Table à langer  
Changing table



Chauffe-biberons  
Bottle warmer



Baignoire bébé  
Bathtub

# RESTAURANTS / RESTAURANTS

## Tous les restaurants de la liste qui suit proposent:

- Un service prioritaire pour les enfants
- Un service de restauration de qualité adapté avec l'existence de formules enfants variées (alternative au standard style fast-food, produits de saison, plats en 1/2 portion, ...)
- Une accessibilité aux poussettes ou un endroit pour les entreposer
- Des chaises hautes ou réhausseurs adaptés
- La possibilité de chauffer un biberon ou un pot de nourriture
- Une politique tarifaire et une attention spéciale (jeux, coloriages, ...) pour les enfants

## The restaurants on the following list offer:

- Priority service from children
- Quality service adapted to families with varied children's menu (différent from fast-food standard, seasonal products, dishes in 1/2 portion, etc.)
- Accessibility to strollers or storage space
- Suitable high-chairs or booster seats
- The possibility of heating a bottle or a food jar
- Pricing policy and special attention (games, colourings, ...) for children

	Plan Map	★		
<b>L'AGUA</b> 📍 245 avenue des Jeux Piscine de plein-air chauffée ☎ +33 (0)4 76 11 06 52	G5	PS4 en libre accès, baby-foot, mini flipper, petit train Free access PS4, baby-foot, mini pinball	Coin jeux et lecture Game and reading area	✳
<b>AU CHAMOIS D'OR BY LES ETINCELLES</b> 📍 169 rue de Fontbelle ☎ +33 (0)4 76 80 31 32	H2		Avec baby-foot, ping-pong, coin jeux (jeux, tableau noir, DVD,...) With baby-foot, tennis table, area game (games, DVD,...)	✳
<b>AU DAHU GRILLÉ</b> 📍 35 rue du Poutat ☎ +33 (0)4 76 11 35 58	G4			
<b>AU GRENIER</b> 📍 5 avenue de Brandes ☎ +33 (0)4 76 80 64 11	H6			✳
<b>L'AUTHENTIQUE</b> 📍 264 avenue des Jeux ☎ +33 (0)4 76 80 43 31	G4	100% label «fait maison» 100% "homemade"		

	Plan Map	★		
<b>CAMP DE BASE PIC BLANC</b> 📍 192 avenue des Jeux ☎ +33 (0)4 76 79 59 76	H5	YETI CARTE pour les enfants jusqu'à 12 ans. 10 sirops. YETI CARD for children (12 years old max). 10 sirops.	9m <sup>2</sup> avec TV, jeux, jouets, livres et espace baby-foot 9m <sup>2</sup> with TV, games, toys, books and a baby-foot area	
<b>L'ESPÉRANCE</b> 📍 Grandes Rousses Hotel & Spa 425 route d'Huez ☎ +33 (0)4 76 80 33 11	F4		Accès à la kids room Kid's room access	✳
<b>LA FERME D'HUBERT</b> 📍 Grandes Rousses Hotel & Spa 425 route d'Huez ☎ +33 (0)4 76 80 33 11	F4		Accès à la kids room Kid's room access	✳
<b>LA FONDUE</b> 📍 Résidence Pierre et Vacances Les Bergers 336 avenue des Marmottes ☎ +33 (0)6 07 19 47 62	N5	Buffet de desserts, coloriages Desserts buffet, colouring		✳
<b>PIZZERIA LE ROY LADRE</b> 📍 60 rue du Vieil Alpe ☎ +33 (0)4 76 80 68 34	E7			
<b>SIGNAL 2108</b> 📍 Sommet du télémixte du Signal ☎ +33 (0)9 80 72 12 99 	Altitude High altitude			
<b>TERRASSES DU RIF BRIANT</b> 📍 Hôtel Pic blanc**** 90 rue du Rif Briant ☎ +33 (0)4 76 11 42 42	M5		Pendant les vacances scolaires françaises During french ski holidays	✳



Petit plus Bonus

Espace jeux  
Area gameTable à langer  
Changing table

# C'EST LA RÉCRÉ ! IT'S PLAYTIME !

Aide Grignotte à retrouver son bonnet !  
Help Grignotte find her cap!

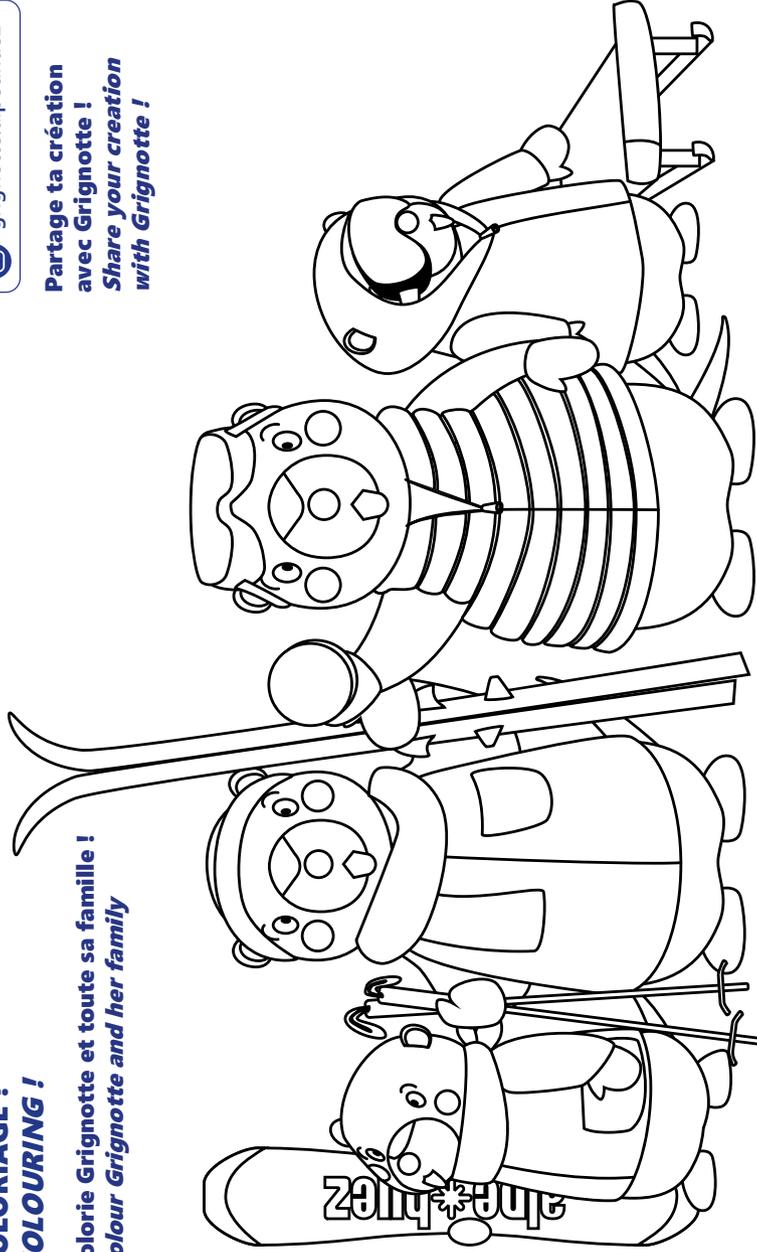


Retrouve les deux Grignotte identiques !  
Find the two identical Grignotte



**COLORIAGE !  
COLOURING !**

**Colorie Grignotte et toute sa famille !  
Colour Grignotte and her family**



**Partage ta création  
avec Grignotte !  
Share your creation  
with Grignotte !**



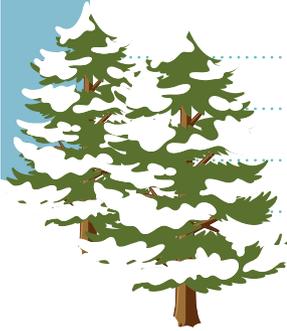
**MON MEILLEUR SOUVENIR :  
MY BEST MEMORY :**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**MON ACTIVITÉ PRÉFÉRÉE :  
MY FAVOURITE ACTIVITY :**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**CE QUE J'AI MOINS AIMÉ :  
WHAT I LIKED LEAST :**



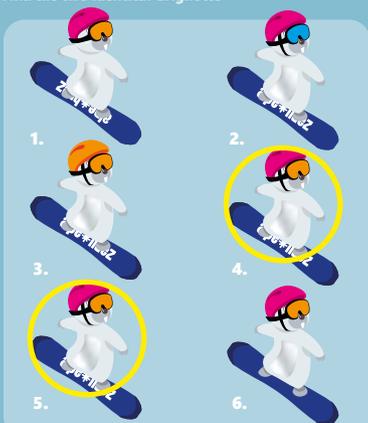
## SOLUTIONS DES JEUX SOLUTIONS

C'EST LA RÉCRÉ !  
IT'S PLAYTIME !

Aide Grignotte à retrouver son bonnet !  
Help Grignotte find her cap !



Retrouve les deux Grignotte identiques !  
Find the two identical Grignotte



La station soutient Pédiatres du Monde (ONG ayant pour vocation d'aider à l'amélioration durable de la santé des enfants, dans les différents pays où ils sont présents, depuis 20 ans)

Alpe d'Huez supports Pédiatres du Monde (an NGO whose mission is to help bring about lasting improvements in children's health in the various countries where it has been present for 20 years).

## OÙ EST GRIGNOTTE ? / WHERE IS GRIGNOTTE ?



Je me suis cachée à 3 endroits dans ce guide !  
Peux-tu me retrouver avec mes lunettes ?  
Un cadeau t'attend à l'Office de Tourisme !  
*I hid in 3 places in this guide!  
Can you find me with my glasses?  
There's a gift waiting for you at the Tourist Office!*



Téléchargez nos brochures en scannant les QR codes suivants  
Scan the QR codes below to download the guides



Guide de bienvenue  
Welcome guide



Guide des restaurants,  
bars et discothèques  
Restaurants, bars and  
night clubs guide



Horaires et circuits  
des transports urbains  
gratuits  
Free urban transport  
timetables and routes



Programme des animations  
Entertainment guide



Guide du Palais des  
Sports et des Congrès,  
Patinoire, Piscines,  
Cinéma et Musée  
Sports and Convention  
Centre, Ice-rink,  
Swimming-pools,  
Cinema and Museum guide



Guide des familles  
Family guide



Plan station  
Resort Map

Partagez vos vacances!  
Share your holidays!



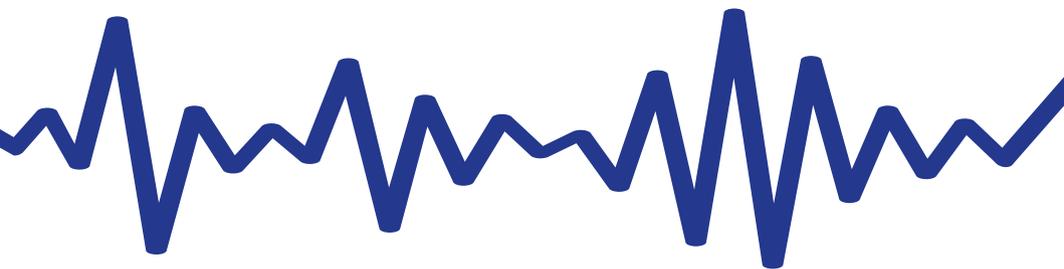


### Office de Tourisme

51 route de la poste — 38750 Alpe d'Huez — France

+33 (0)4 76 11 44 44 — [info@alpedhuez.com](mailto:info@alpedhuez.com)

[www.alpedhuez.com](http://www.alpedhuez.com)



# alpe\*huez

UNE MONTAGNE D'ÉMOTIONS